# 六本木ヒルズ自治会 ガイドブック

# ROPPOGI HILLS NEIGHBORHOOD ASSOCIATION GUIDEBOOK



# 六本木ヒルズ自治会が目指すもの

「アイディアが生まれる都市」六本木ヒルズ。

六本木ヒルズは "open-mind" な人をはぐくむ街です。

安全で、世界中の人をあたたかく迎え入れるように考えられています。

六本木ヒルズ自治会は、レジデンスにお住まいの方をはじめ、

商業店舗や各施設、企業にお勤めの方など、六本木ヒルズに住む人、働く人が会員です。

つまり、あなたも自治会員です。

六本木ヒルズ自治会では、住む人、働く人同士が知り合い、コミュニティが生まれるようなきっかけを、 たくさん作りたいと思っています。

様々な活動を通して、一緒にこの街を創っていきましょう。 みなさんに六本木ヒルズの生活を楽しんでもらいたいと思っています。

### What we strive for in the Roppongi Hills Neighborhood Association

Roppongi Hills -"a city where ideas are born"

Roppongi Hills is a town that nurtures openminded people.

It is a safe haven that has its mind set on welcoming people from any part of the world.

Roppongi Hills Neighborhood Association is comprised not only of those who live in the Roppongi Hills residences,

but also the people who work in shops, facilities, and corporations.

Which means, in fact, YOU are also a member of the Neighborhood Association.

The Roppongi Hills Neighborhood Association hopes to create many opportunities

for residents and workers to meet each other and build a community.

Let us create and build this town together, through different activities.

We hope that you will be able to enjoy your life here in Roppongi Hills.



Roppongi Hills Neighborhood Association activities;

### The three pillars

六本木ヒルズ自治会の活動

# 3つの柱

"Safety and Security Activities", "Community Activities", and "Community Contribution Activities"-These are the three pillars of the Neighborhood Association's activities. The Neighborhood Association, by maintaining clear communication to contribute to the vitalization of the Roppongi and Azabu Area including the Hills, and to create a town in which everyone feels safe and secure.

These aims are met with the support of each member of the Neighborhood Association, actively participating in its activities!

「安全・安心活動」「コミュニティ活動」「地域貢献活動」 これが自治会活動の3本柱です。

常にコミュニケーションを図りながら、六本木ヒルズを含めた六本木・麻布エリアの活性化に貢献し、 安全安心な街づくりを行っていくことが自治会の目的です。

そして、その活動を支えているのは、自治会員一人ひとりの参加です!

1

# 安全・安心 活動

Safety And Security Activities



自治会最大の目的は「自助・共助・ 公助」ができる、安全・安心な 街づくり。近隣町会とも連携し、 震災時はもちろん、通常の生活 においても助け合える街を目指 し、防犯防災活動に取り組んで います。

The main goal of the Neighborhood Association is to create a safe and secure town which can administer self-,community-, and public support. In cooperation with neighboring towns, we are working on various crime and disaster prevention measures to make our town a place where we can help each other on a daily basis, as well as in earthquakes.

2

### コミュニティ 活動

**Community Activities** 



年間を通して様々な活動を展開。 コミュニティ活動を通して形成されたネットワークは、緊急時にも きっと役立つ大切な絆。お知り合いの輪が広がるほど、六本木ヒルズでの生活が楽しくなります。

We have various activities throughout the year. The network we build through Community Projects is sure to become a precious bond that will tie us together in an emergency. The more friends you have the more your life at the Roppongi Hills will become merrier.

3

## 地域貢献 活動

**Community Contribution Activities** 



自治会のひとつのテーマは、六本 木ヒルズにとどまらず「六本木エ リアを活性化しよう」。 六本木ク リーンアップなど、積極的に六 本木の街にくり出して活動して います。

One theme the Neighborhood Association has, is to go beyond the boundaries of Roppongi Hills and "vitalize all of the Roppongi!" We make a point to head out into the town of Roppongi in activities such as the Roppongi Clean-up.

楽しみながら参加できる。出会いも広がる。

# 六本木ヒルズ自治会 イベントのご紹介

「安全・安心活動」「コミュニティ活動」「地域貢献活動」を3つの柱として活動している、六本木ヒルズ自治会。 年々活動の輪は広がり、多くの方々が活動に参加してくださっています。

あなたもその輪の中の一員。イベント毎に定期的にご案内をしていますので、一緒に想いを分かち合いましょう。

### 春まつり 4月上旬

Spring Festival

自治会や商業店舗が出店する屋台が並び 都心ならではのお花見が楽しめます



六本木ヒルズならではの、都心で楽しむお花見。六本木 ヒルズ内の商業店舗の屋台が並ぶ中、自治会が出店する 縁日屋台での自治会員同士の交流はもちろん、来街者の 皆さんにも楽しんでいただけるよう、心を込めておもて なししています。

# Food stands and stalls assembled by the Neighborhood Association Hanami in the city center is exceptional.

Enjoying Hanami in the city center is a Roppongi Hills specialty. With food stands by restaurants in Roppongi Hills all around, Neighborhood Association members get to know each other working together in the Neighborhood Association game stalls as well as making sure guests from outside the town enjoy their day with our heartfelt hospitality.

### 盆踊り 8月下旬

Bon-Odori Festival

櫓を囲んで大勢で行う盆踊りは 六本木ヒルズの夏の風物詩となっています



六本木ヒルズの誕生と同時に始まった夏の風物詩。日本らしい夏を五感で体感できる、六本木ヒルズ恒例のお祭りです。初日に開催する「楽劇 六本木楽」は、居住者、オフィスワーカー、店舗スタッフなど、自治会員が一体となって踊る感動の舞台です。

# The big group enjoying Bon-Odori dancing around the yagura has become a Roppongi Hills summer tradition.

This summer tradition started in the year Roppongi Hills was born. It has become an customary festival for Roppongi Hills, where you can use all five senses to fully indulge in the Japanese summer. In "Gakugeki Roppongi Gaku" on the first day of the festival, Neighborhood Association members like residents, office workers, and shop staff dance together as one to create the sensational performance.



Join in and have fun. Meet more people to have fun with.

### Neighborhood Association events

The Roppongi Hills Neighborhood Association is based on the three pillars of "Safety and Security Activities", "Community Activities", and "Community Contribution Activities" Our events have grown year by year, thanks to the many people participating in these Neighborhood Association activities.

You are also a part of this group. We regularly provide information at each event, so let us share our thoughts together.

## 秋の集い 11月下旬

**Autumn Gathering** 

差し入れを持ち寄ったり、ゲームを行ったり 楽しみながら交流を深めています



自治会員同士の親睦会として開催している「秋の集い」。 差し入れを持ち寄って会話に花を咲かせたり、初めての 方も打ち解けられるようアトラクションで盛り上がった り。多くの人々と交流を深められ、ホームパーティー気 分で楽しめます。

# Sharing snacks, playing games, getting to know each other while having fun.

We have the "Autumn Gathering" as a get-together for Neighborhood Association members. We share snacks and some quality time talking to each other, or play games to welcome people who have come for the first time. You will get to know more about a lot of people while enjoying this casual party.

### 新年会 1月中旬

**New Years Party** 

住む人、働く人が気軽に参加して 抽選会や出しものを楽しむ新年恒例イベント



一年の始まりを祝う恒例イベント。住む人、働く人が気軽に参加し、新年の挨拶を交わします。毎年大好評の抽選会や出しものも楽しみのひとつ。当日は自治会員によるお手伝い、六本木ヒルズ内の商業店舗のブース出店など、多くの皆さんが力を合わせて運営しています。

### Residents and workers swing by the annual New Years event and enjoy the lottery and performances.

The annual event to celebrate the beginning of the new year. Residents and workers swing by to exchange greetings. People also enjoy the very popular lottery performances. Many people come together in managing the event, helping out during the day, having booths by shops in the Roppongi Hills, and more.

### 六本木クリーンアップ 原則毎月第3±曜日

Roppongi Clean Up

街の美観と安全を保ち、街全体を活性化させる六本木界隈の清掃活動



「六本木の街を活性化しよう」というテーマで行っている地域貢献活動。 2003年の活動開始以来、六本木ヒルズの歴史を語る上で欠かせない存在となりました。六本木の犯罪誘発防止の一翼を担うこの活動には、自治会員だけでなく、近隣に住む皆さんも参加しています。

# Cleaning up the Roppongi neighborhood in order to keep the town clean, safe, and invigorated.

This community contribution work is based on the theme of "vitalizing the town of Roppongi." Ever since we started this project in 2003, it has become a crucial element when speaking of the history of Roppongi Hills. This project plays a part in preventing crimes in Roppongi, and its participants are not just Neighborhood Association members but even other people in the neighborhood.

【クリーンアップ参加方法】 インターネットでのお申し込みまたはお電話で承ります。参加特典もあります。 六本木ヒルズ自治会ホームページ https://www.roppongihills.com/association/ TEL 03-6406-6383



[To participate in the Clean Up] You can register online or by phone. Participants receive a gift. Roppongi Hills Neighborhood Association Homepage https://www.roppongihills.com/association/

# 六本木ヒルズ震災訓練 3月中旬

Roppongi Hills Earthquake Preparation Drills

麻布消防署の協力のもと、消火訓練や心肺蘇生法訓練などを実施します



「逃げ込める街」を目指して、毎年3月に実施している大規模な震災訓練。 有事の際に、自分の身は自分で守る「自助」、近隣の人たちで助け合う「共助」 ができるよう、1人でも多くの皆さんの参加をお願いします。

### Fire drills and CPR lessons held with the cooperation of the Azabu Fire Department

We hold an extensive earthquake drill every year in March, aiming to become "a town people can seek refuge in." We would like to have as many people as possible participate in this event, in order to achieve "self-support"-being able to protect yourself, and "community-support"-people of the neighborhood helping each other, in case of emergencies.

### その他イベント

お花見の会(4月)、朝の太極拳(7月、8月)、近隣町会お神輿迎え入れ(9月)、 リユース活動(11月)、六本木クリーンアップ懇親会(12月)、いばらき市(毎週土曜日)

# 六本木 6丁目の歴史を 振り返る

# Reflecting on the history of Roppongi 6-chome

The district's redevelopment area was approx.11ha.

Let us go all the way back into history, to the Edo period, and look back on the history of Roppongi 6-chome which led up to the birth of Roppongi Hills in 2003.

地区の再開発区域は約 11ha (ヘクタール)。

2003年に六本木ヒルズができるずっと前、江戸時代から、六本木6丁目の歴史を振り返ります。

## 1851 嘉永 4 年



### 江戸時代から六本木ヒルズが できるまでを地図で追う

1650年、毛利秀元が麻布日ヶ窪 (現在の六本木6丁目) に 上屋敷を建造。1887年、中央大学の初代校長・増島六一郎 の邸宅取得、1952年、ニッカウヰスキーの東京工場設置、 1954年、NETテレビ (現・テレビ朝日) 開局を経て、2003 年4月に「六本木ヒルズ」がオープン。

### From the Edo period to the birth of Roppongi Hills, all mapped out.

In 1650, Mohri Hidemoto built his main mansion in Azabu Higakubo (present day Roppongi 6-chome). In 1887, the first principal of Chuō University, Masujima Rokuichiro bought the building as his house, Nikka Whiskey established their Tokyo factory in 1952, NET television (present day TV Asahi Corporation) opened in 1954, and eventually, "Roppongi Hills" opened in April 2003.

1896 明治29年



# 2009 平成 21年



### 歴史を振り返る ――(1)

# 江戸~昭和の六本木

明治まで閑静な屋敷町だった六本木 戦後アメリカ軍が進駐し、国際色溢れる街へと変貌

六本木の地名は、6本の松があったという説や、上杉・朽木・高木・青木・片桐・一柳という諸大名の下屋敷・中屋敷が6軒集まっていたので、この苗字にちなんで六本木といった説、また、江戸時代の僧・十方庵の紀行文『遊歴雑記』によると、江戸六方の伊達男がこの辺りに住んでいたことから、意気地を立て通す意味で「六方気」というべきを、誤っていつともなく六本木と呼んだという説など様々ありますが、どの説も確証はありません。

この土地は江戸時代、小さな集落があったほかは、ほとんどが武家屋敷や寺社地でした。それらの武家屋敷のなかに 毛利甲斐守の上屋敷があり、その屋敷跡を含む一帯が六本木ヒルズのエリアに該当します。明治時代には麻布区に属し、 武家屋敷跡がお屋敷町になり、太平洋戦争の終戦までは閑静な住宅街でした。終戦後、軍事施設跡(現東京ミッドタ ウン)が連合軍に接収され、外国人が多くなり、その外国人向けの店などが少しずつ増え、現在の六本木交差点を中 心におしゃれな店や若者向けの店が多く出現し、繁華街としても有名になりました。

There are many possible theories to the name origin of Roppongi. Some say it is because there used to be six pine trees, some say it is because the main and spare residences of the six daimyōs (who all have trees in their names), Uesugi, Kuchiki, Takagi, Aoki, Katagiri, and Hitotsuyanagi were here. Then again, others believe in the theory based off of the Yuurekizakki, a travelogue by the Edo era monk, Jippōan, who writes that a masterless samurai swaggering with style used to live here, and that led to people calling the area Roppo (swagger) Gi (style), which somehow ended up being mispronounced as Roppongi. However, none of these theories have convincing proof.

In the Edo period, aside from a small settlement, this land was covered in samurai residences and temples. Among the samurai residences was the main residence of Mohri Kainokami, which was in the area where Roppongi Hills now stands.

In the Meiji period, the area fell under the Azabu-ku, remaining samurai residences comprised the residential area, which lay in its tranquil ways until the end of the Pacific War. After the war, the Allied Forces occupied the remaining military establishments (present day Tokyo Midtown), which led to an increase in foreigners and shops for foreigners in the area. Many fashionable shops for younger generations opened up around what is now the Roppongi Crossing, and soon, this became the famous downtown area.

### Roppongi through Edo to Showa periods

Roppongi was a tranquil residential area up to the Meiji period.

It was transformed into an international city due to the Allied occupation after WW2.

### 六本木の街、昔と今





路面電車が走っていた六本木交差点付近 (1959年) Near Roppongi intersection showing the tram operating



現在は首都高速道路3号線渋谷線が走る (2006年) The Tokyo Metropolitan Expressway Route 3 Shibuya Line runs here now



子どもたちが野球を楽しむ路地 (1983年) Alley where children enjoy baseball



ブランドショップが立ち並ぶけやき坂通り (2018年) Keyakizaka Dori lined with shops by well known brands



窪地の東側で、住所は六本木6丁目11 (1983年) On the east side of the site, the address is Roppongi 6-chome 11



春は桜のトンネルが美しいさくら坂 (2018年) In springtime, a beautiful cherry blossom tunnel, Sakurazaka

### 歴史を振り返る ――(2)

# 再開発前夜

災害に強い街へ 民間による国内最大級の市街地再開発プロジェクト

再開発前の六本木ヒルズエリアは、5つの町会・自治会(六本木材木町町会、桜田睦会、麻布宮村町会、日ヶ窪親和会、公団日ヶ窪住宅)にまたがっており、テレビ朝日やハリウッド、商業店舗やマンション、低層住宅などが含まれていました。 1986 年に森ビルとテレビ朝日が再開発を呼びかけ、以来、十数年にわたる勉強・協議・交渉の幕が開けました。 1988 年には再開発基本計画を発表し、5つの町会・自治会ごとに協議会や懇談会などを設け、精力的に話し合いが行われました。 1990 年には再開発準備組合が設立され、全体計画や住宅・権利変換などについて検討を進め、 1992 年に再開発計画案「66PLAN」を発表しました。 1994 年から再開発に係る都市計画手続きを開始し、翌年、都市計画決定の運びとなりました。 その後、 1995 年の阪神淡路大震災をきっかけに、安全で安心な街づくりへの機運の高まりを受け、協議が加速しました。 1997 年に再開発組合設立手続きを開始し、1998 年に再開発組合が設立されました。 その後、 2000 年より 3 年に及ぶ工事が始まりました。

The Roppongi Hills area before the redevelopment had five town councils and neighborhood associations (Roppongi Zaimokucho Chokai, Sakurada Mutsumikai, Azabu Miyamura Chokai, Higakubo Shinwakai, Kōdan Higakubo Jūtaku) which included TV Asahi Corporation and Hollywood cosmetics, shops and apartment buildings, low-rise housing, etc.

In 1986 (Showa 61), Mori Building and TV Asahi suggested a redevelopment, which was the beginning of research, discussions, and negotiations for over a decade. In 1988, the basic plan for the redevelopment was fixed, and the five town councils and neighborhood associations held their own conferences and meetings where they debated vigorously. By 1990, the Redevelopment Preparation Union was established, in which overall plans, and changes in housing and rights were put up for consideration, leading to the launch of the redevelopment plan "66PLAN" in 1992. City planning procedures regarding the redevelopment began in 1994, and were made final the following year. During the numerous discussions which followed, with the Great Hanshin-Awaji Earthquake of 1995 as a trigger, the importance and debate on building a safe and secure town grew rapidly. The procedures to establish the Redevelopment Union were started in 1997, and completed in 1998. After that, the three year construction began in the year 2000.

### The Roppongi Redevelopment in its making

A town that withstands disasters-One of the largest civil urban redevelopment projects in Japan.



六本木 6 丁目 再開発地域 (1996年)



同上 (2003年)

### 歴史を振り返る ――(3)

# 六本木ヒルズ誕生から現在まで

新しい文化都心 逃げ込める街 誕生後も進化を止めない"open-mind"な街

六本木ヒルズは 2003 年のオープンから、「文化都心」をコンセプトに常に情報を発信し、時代を牽引する「街」として成長を続けてきました。 2008 年のリーマンショック、2011 年の東日本大震災など、社会に大きな影響を及ぼす出来事を経験しながらも、高度な都市機能が集積するハード面の強さと、タウンマネジメントにより生みだされた「都市の磁力」によっていち早くその影響から立ち直り、更なる成長を遂げてきました。

タウンマネジメントの最も重要な核のひとつに「コミュニティ形成」があげられます。地区内のコミュニティ活動への参加者は、居住者をはじめ、商業店舗及び各施設、企業にお勤めの方にまで拡大しています。タウンマネジメントの中の「文化発信」という側面においては、森美術館を中心とするアート、映画館や六本木ヒルズアリーナを中心とするエンターテインメントなど、様々な文化の発信に取り組んでまいりました。

今まで開催してきた様々なイベントも、アートやパフォーマンス、音楽など多彩なジャンルで、常に「本物」の文化を届けるという意識のもと、世界各国からアーティストを招聘。また、「クリスマスイルミネーション」は環境問題にも配慮して開業当初からLEDを採用し、当時画期的だった寒色系の色合いで冬の景色を一変させました。さらにドイツの本場を再現した「クリスマスマーケット」なども代表的な事例のひとつです。

また、「安全・安心」を街づくりのキーワードのひとつとして、「災害に強い街」を目指してきましたが、東日本大震災では、 その先見的な取り組みが高く評価されました。 六本木ヒルズの電力を 24 時間まかなう自家発電や、街全体で行う震災 訓練など、「逃げ込める街」としての六本木ヒルズが認知されることになりました。

### From the birth of the Hills to present day

A new cultural city center, a town people can seek refuge in. An openminded town that has not stopped evolving since its birth.

Since its opening in 2003, with the concept of "a cultural city center," Roppongi Hills has continued to grow as a "town" that leads the way of its time, and continuing to be a new source of inspiration. Though social impacts such as the financial crisis of 2008, and the Great East Japan Earthquake in 2011 hit us hard, we were able to make quick comebacks from such impacts and grow even more, thanks to the physical strength of advanced urban functions and to the "magnetism of the city" created through town management.

One of the most important core concepts of town management is "community formation." Participants in community events in the district are not just residents, but include workers of each of shops and facilities, and staff from office tenants as well. As for the "cultural promotion" aspect of town management, we have worked on promoting various cultural pursuits from art in the Mori Art Museum, to entertainment in the movie theater and in the Roppongi Hills Arena.

In various events we have held, we made sure the culture we deliver is "authentic" at all times whether the genre was art, performances, or music, inviting artists from around the world. Additionally, for our "Christmas Illumination," we have used LED lights from the first year with environmental issues in mind, which became a game changer for the winter scenery with its revolutionary cool tone colors.

The recreation of an authentic German "Christmas Market" is also a well-known example.

We have also been aiming to become "a town that withstands disasters," one of our key concepts for building a "safe and secure" town. When the Great East Japan Earthquake hit, our visionary measures were highly regarded. Roppongi Hills was recognized as "the town people can seek refuge in," for its measures like the private power generation system providing electricity 24 hours a day for Roppongi Hills and the earthquake drills for the whole town.



自治会設立

再開発の話し合いが重なるにつれ、次第に地権者 の間にコミュニティが生まれ、六本木ヒルズ開業 後の「自治会設立」へとつながっていきました。住む人、働く人、六本木ヒルズに関わる全ての人 たちが一体となって活気ある街づくりをする。それが自治会の役割です。



六本木をきれいにする会×六本木クリーンアップアートナイトスペシャル

2009年より毎年開催している六本木アートナイトに合わせて、地元の環境美化団体「六本木をきれいにする会」と連携し、開催エリアを清掃しています。この活動を通して、アートイベントをきれいで安全に楽しもうというメッセージを発信しています。



東京国際映画祭 みなとクリーンアップ (主催:東京国際映画祭みなと委員会)

映画祭開催前に会場となる六本木の街をきれいに し、気持ちよくゲストをお迎えしよう!と、近隣 の町会、商店街、映画祭関係者が一体となって行っ ている清掃活動。世界中から人々が集う街にふさ わしいボランティアのひとつです。

### 六本木ヒルズからの お出掛けはこちら

# 交通アクセス

On your way out from Roppongi Hills

Transportation

### 地下鉄をご利用の場合

### If you are riding the subway

東京メトロ日比谷線 「六本木駅」1 C 出口 徒歩 0 分東京メトロ南北線 「麻布十番駅」4 出口 徒歩 5 分東京メトロ千代田線 「乃木坂駅」5 出口 徒歩 10 分都営地下鉄 大江戸線 「六本木駅」3 出口 徒歩 4 分都営地下鉄 大江戸線 「麻布十番駅」7 出口 徒歩 5 分

Tokyo Metro Hibiya Line "Roppongi" Sta. Exit 1C, direct access Tokyo Metro Namboku Line "Azabu-juban" Sta. Exit 4, 5 min. walk Tokyo Metro Chiyoda Line "Nogizaka" Sta. Exit 5, 10 min. walk Toei Subway Oedo Line "Roppongi" Sta. Exit 3, 4 min. walk Toei Subway Oedo Line "Azabu-juban" Sta. Exit 7, 5 min. walk

### ▶時刻表はこちら Time Schedule

東京メトロ 都営地下鉄 Tokyo Metro Toei Subway





### 都バスをご利用の場合

### If you are riding the Toei Bus

### 渋谷方面

都バス RH01系統「六本木ヒルズ」、「六本木けやき坂」 都バス 都01系統「六本木駅前」、「EXシアター六本木前」 都バス 渋88系統「六本木駅前」、「EXシアター六本木前」

#### 新橋方面

都バス 都01系統「六本木駅前」、「EXシアター六本木前」 都バス 渋88系統「六本木駅前」、「EXシアター六本木前」

### 品川・五反田方面

都バス 反96系統「六本木駅前」、「六本木ヒルズ」

### For Shibuya

Tobus RH01 route "Roppongi Hills", "Roppongi Keyakizaka" Tobus 都01 route "Roppongi Sta", "EX Theater Roppongi" Tobus 渋88 route "Roppongi Sta", "EX Theater Roppongi"

#### For Shimbashi

Tobus 都01 route "Roppongi Sta", "EX Theater Roppongi" Tobus 渋88 route "Roppongi Sta", "EX Theater Roppongi"

### For Shinagawa/Gotanda

Tobus 反96 route "Roppongi Sta", "Roppongi Hills"

### ▶時刻表はこちら Time Schedule



### 港区コミュニティバス「ちぃばす」をご利用の場合

If you are riding the Minato ward community bus "Chii Bus"

### 田町ルート(往復)

六本木ヒルズ→麻布十番→赤羽橋→田町駅西・東口

#### 赤坂ルート(循環)

六本木ヒルズ→乃木坂→山王下→赤坂見附→青山一丁目→ 赤坂小前→六本木通り→六本木ヒルズ

#### 青山ルート(往復)

六本木ヒルズ→西麻布→表参道→青山一丁目→赤坂見附

### 麻布西ルート 広尾方面(循環)

六本木けやき坂→麻布十番→仙台坂上→愛育病院→広尾駅→ 光林寺→六本木けやき坂

### 麻布東ルート 港区役所方面(循環)

六本木けやき坂→麻布地区総合支所前→東京タワー入口→ 港区役所→法務局入口→六本木けやき坂

### Tamachi Route (both ways)

Roppongi Hills→Azabu-juban→Akabanebashi→Tamachi Sta. West & East Gate

#### Akasaka Route (circular route)

Roppongi Hills→Nogizaka→Sanno-shita→Akasaka-mitsuke →Aoyama 1-chome→Akasaka Elementary School→Roppongi Dori →Roppongi Hills

### Aoyama Route (both ways)

Roppongi Hills→Nishi-azabu→Omotesando→Aoyama 1-chome →Akasaka-mitsuke

### Azabu West Route For Hiroo (circular route)

Roppongi Keyakizaka→Azabu-juban→Sendaizaka-ue→Aiiku Hospital →Hiroo Sta.→Korinji→Roppongi Keyakizaka

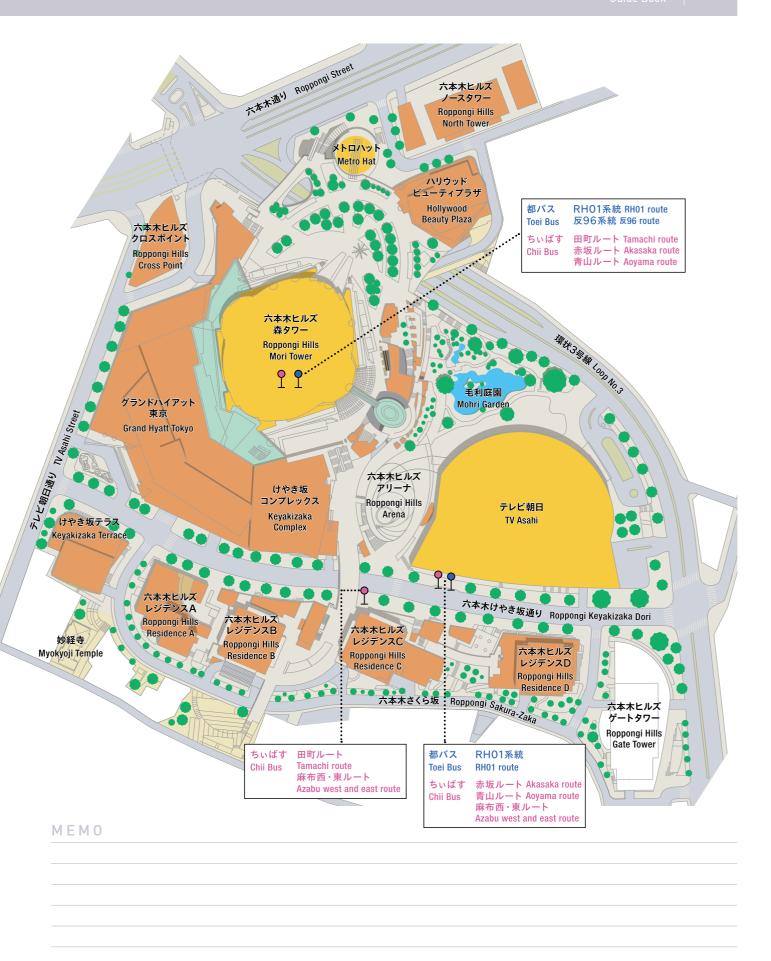
### Azabu East Route For Minato City Hall (circular route)

Roppongi Keyakizaka→Azabu Regional City Office→Tokyo Tower Entrance →Minato City Hall→Legal Affairs Bureau Ent.→Roppongi Keyakizaka

### ▶時刻表はこちら Time Schedule







### 困ったときはこちらに電話 各種お問い合わせ先

### 電気・ガス・水道・電話料金のお支払い、お問い合わせ

いずれも直接契約となりますので、下記にお問い合わせください。

[電気] 六本木エネルギーサービス TEL 03-5474-6660

[ガス] 東京ガス お客様センター TEL 0570-002211

[水道] 東京都水道局港営業所 TEL 03-5444-2091

[電話] 東日本電信電話 (開線等) NTT116センター TEL 116

NTT 料金 お問い合わせセンター (料金お問い合わせ) フリーダイヤル 0120-87-5225

### 区役所への手続き

税務署・警察署・保健所への手続き

転入・転出届などの手続きは、 港区役所 港区芝公園 1-5-25 TEL 03-3578-2111 港区役所麻布支所 港区六本木 5-16-45 TEL 03-3583-4151 までお願いします。 麻布税務署 TEL 03-3403-0591 麻布警察署 TEL 03-3479-0110 みなと保健所 TEL 03-6400-0050

### その他

その他の入居中のご不明な点につきましては、下記までお問い合わせください。 六本木ヒルズレジデンス フロント TEL 03-6406-6500 FAX 03-6406-6506 六本木ヒルズレジデンス 防災センター TEL 03-6406-6512 FAX 03-6406-6516 六本木ヒルズ森タワー 防災センター TEL 03-6406-6699 FAX 03-6406-9399 森ビル株式会社 住宅営業部 TEL 03-6406-6661 平日 9:00  $\sim$  18:00 (土日・祝祭日を除く)

### Need help? Call these numbers. List of Contact numbers

### For payments and inquiries for Electricity, Gas, Water works, and Telephone bills

You have a direct contract with each of these. Please contact the following offices accordingly.

(Electricity) Roppongi Energy services TEL 03-5474-6660

(Gas) Tokyo Gas Customer Center TEL 0570-002211

(Water works) Bureau of Waterworks Tokyo Metropolitan Government Minato Service Station TEL 03-5444-2091

(Telephone)

NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE EAST CORPORATION (Set up etc.) NTT116 Center TEL 116 NTT Toll Inquiry Center (Inquiries regarding your bill) Toll-free number 0120-87-5225

### Procedures to file at the city hall

For procedures for paperwork regarding moving in or out of the ward, contact:

Minato City Hall, 1-5-25 Shibakoen, Minato-ku TEL 03-3578-2111

Minato City Hall Azabu Regional City Office, 5-16-45 Roppongi, Minato-ku TEL 03-3583-4151

### Procedures to file at the Tax Office, Police Station, or Health Department

Azabu Tax Office TEL 03-3403-0591
Azabu Police Station TEL 03-3479-0110
Minato Public Health Center TEL 03-6400-0050

#### **Other**

If you have any other questions regarding your residence, contact the following numbers. Roppongi Hills Residence Front Desk TEL 03-6406-6500 FAX 03-6406-6506

Roppongi Hills Residence Security Control Center TEL 03-6406-6512 FAX 03-6406-6516

Roppongi Hills Mori Tower Security Control Center TEL 03-6406-6699 FAX 03-6406-9399

Mori Building Co., Ltd. Residential Department TEL 03-6406-6661 Weekdays 9 am-6 pm. (Not available on weekends and holidays)

### 発行: 六本木ヒルズ自治会

お問い合わせ 03-6406-6383 (六本木ヒルズ自治会事務局) 自治会活動ホームページ https://www.roppongihills.com/association/ 発行日 2019年 9月



